

Distr.: General
30 October 2018
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والسبعون

البند ٧٢ (ب) من جدول الأعمال

القضاء على العنصرية والتمييز العنصري وكراهية
الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب: التنفيذ الشامل
لإعلان وبرنامج عمل ديربان ومتابعتهما

تقرير فريق الخبراء البارزين المستقلين المعني بتنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان عن دورته الخامسة

موجز

عقد فريق الخبراء البارزين المستقلين المعني بتنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان دورته الخامسة في
جنيف في الفترة من ٨ إلى ١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨. ويقدم هذا التقرير عملاً بقرار الجمعية
العامة ١٥٧/٧٢.



الرجاء إعادة استعمال الورق



أولا - مقدمة

١ - عقد فريق الخبراء البارزين المستقلين المعني بتنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان دورته الخامسة، في جلسة سرية، في الفترة من ٨ إلى ١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨ في مكتب الأمم المتحدة في جنيف. ويقدم هذا التقرير عملاً بقرار الجمعية العامة ١٥٧/٧٢.

ثانيا - تنظيم الدورة الخامسة

ألف - افتتاح الدورة

٢ - رحب رئيس قسم مناهضة التمييز في مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، السيد يوري بويتشنكو، بفريق الخبراء البارزين المستقلين، وهنأ العضوين المعيّنين حديثاً، السيد إبراهيم غمباري والسيد سعيد الشواف. وأشار إلى أن تحديد الأنشطة التنفيذية للفريق وإعادة تنشيطها تشكل خطوة هامة أخرى في مناهضة العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب. وشجع الخبراء على استكشاف فرص جديدة لحشد الإرادة السياسية وزيادة مشاركة جميع أصحاب المصلحة. وقدم السيد بويتشنكو أيضاً إحاطة إلى الخبراء بشأن ولايات مختلف آليات متابعة تنفيذ نتائج مؤتمر ديربان، وسلط الضوء على التقدم الذي أحرز والتحديات التي ووجهت.

باء - انتخاب الرئيس - المقرر/الرئيسة - المقررة

٣ - انتُخبت السيدة إدنا ماريا سانتوس رولاند رئيسة - مقررة لمدة سنتين.

جيم - تنظيم الأعمال

٤ - اعتمد فريق الخبراء البارزين المستقلين جدول الأعمال وبرنامج العمل (المرفقان الثاني والثالث من هذا التقرير).

دال - شؤون الميزانية

٥ - في الجلسة الأولى، قدمت الأمانة المعلومات المطلوبة عن الآثار الحالية المترتبة في الميزانية البرنامجية فيما يتصل بولاية فريق الخبراء البارزين المستقلين، والتي تشمل سفر الفريق لدورته السنوية وبدل إقامته اليومي، فضلاً عن سفر خمس خبراء موضوعيين وبدل إقامتهم اليومي. وفي هذا الصدد، أكد الخبراء البارزون أن الموارد المالية المخصصة حالياً غير كافية على الإطلاق للاضطلاع بولايتهم على نحو فعال، مع الأخذ بالاعتبار، على وجه الخصوص، الدور الرئيسي الذي من المتوقع أن يقوموا به في حشد الإرادة السياسية اللازمة.

هاء - الولاية

٦ - في الجلسة الأولى أيضاً، ناقش الخبراء البارزون المستقلون معالم الولاية، وحلّلوا مختلف الأحكام، بما في ذلك الحكم الوارد في الفقرة ١٩١ (ب) من إعلان وبرنامج عمل ديربان، وكذلك الفقرات ذات الصلة من قرار الجمعية العامة ٢٦٦/٥٦ وقرار لجنة حقوق الإنسان ٦٨/٢٠٠٢ و ٣٠/٢٠٠٣.

وشدد الخبراء البارزون على ضرورة وضع خطة عمل واقعية وقابلة للتنفيذ، لمدة سنتين، تشمل أهدافاً وأنشطة ونتائج متوخاة في الأجل القصير والمتوسط والطويل. وأكد الخبراء أيضاً على أنه ينبغي التماس آرائهم ومدخلاتهم الموضوعية بالنسبة لجميع تقارير الأمين العام ومفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان بشأن المسائل المتعلقة بتنفيذ أحكام إعلان وبرنامج عمل ديربان.

واو - أساليب العمل

٧ - في الجلستين الثانية والثالثة، ناقش الفريق أساليب عمله، التي اعتمدها في ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨ (المرفق الرابع).

ثالثا - المناقشات المواضيعية

٨ - في الجلسة الثالثة، ناقش فريق الخبراء البارزين المستقلين بإيجاز البند ٧ من برنامج العمل، الذي يتعلق بتخطيط العمل في المستقبل، وقرر مناقشته بمزيد من التفصيل قبل نهاية الدورة. كما ناقش الفريق البند ٨ بشأن طرائق تقييم تنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان. ولاحظ الخبراء البارزون ضرورة تقييم تنفيذ الإعلان وبرنامج العمل بطريقة شاملة، لا سيما في ضوء قرب حلول الذكرى السنوية العشرين لاعتماده، التي سيحتفل بها في عام ٢٠٢١. وفي هذا الصدد، اقترح أن يركز الفريق على استعراض القوانين والسياسات والتدابير المؤسسية على الصعيدين الوطني والإقليمي. ولاحظ الفريق أهمية ذلك في تحديد التحديات الرئيسية التي تعترض التنفيذ الشامل للإعلان وبرنامج العمل. ونوقشت أيضاً إمكانية تقييم دور المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان في تعزيز تنفيذ الإعلان وبرنامج العمل في البلدان المعنية.

٩ - وأكد الخبراء البارزون على ضرورة التعاون الوثيق مع جميع الجهات المعنية، بهدف جمع وتحليل المعلومات المتعلقة بتنفيذ الإعلان وبرنامج العمل، بما في ذلك مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، وفريق الخبراء العامل المعني بالمنحدرين من أصل أفريقي، والفريق العامل الحكومي الدولي المعني بالتنفيذ الفعلي لإعلان وبرنامج عمل ديربان، واللجنة المختصة المعنية بوضع معايير تكميلية، ولجنة القضاء على التمييز العنصري، والدول الأعضاء، والمنظمات الإقليمية، والمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، ومنظمات المجتمع المدني. ولاحظ الفريق أيضاً أنه ينبغي بذل الجهود من أجل إشراك القطاع الخاص.

١٠ - وأعرب فريق الخبراء البارزين المستقلين عن الحاجة إلى تصميم أداة تقييم بهدف تيسير استعراض تنفيذ الإعلان وبرنامج العمل. وأشار إلى أن هذه الأداة ينبغي أن تكون موجزة وعملية وموجهة نحو تحقيق نتائج وسهلة الاستعمال، وربما في شكل استبيان أو قائمة مرجعية. كما تم تسليط الضوء على أهمية وضع مؤشرات رئيسية لتنفيذ الإعلان وبرنامج العمل.

١١ - وفي الجلسة الرابعة، قدمت الأمانة إحاطة للخبراء البارزين المستقلين بالأنشطة الرئيسية التي يضطلع بها قسم مناهضة التمييز، بما في ذلك الدعم الموضوعي والدعم بأعمال الأمانة لآليات متابعة ديربان، والخدمات الاستشارية المقدمة إلى الدول الأعضاء بشأن التدابير والسياسات والمؤسسات القانونية، ومشاريع التعاون التقني التي تدعم المشاورات الفعالة، وتمكين أصحاب المصلحة، والتدريب، والبحوث الموجهة نحو السياسات، ومبادرات التوعية.

١٢ - وناقش الخبراء البارزون المستقلون إمكانيات زيادة إبراز عملهم عن طريق إصدار بيانات صحفية. وعرض السيد روبرت كولفيل، المتحدث الرسمي باسم مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، بإيجاز العناصر الرئيسية اللازمة لتحقيق الفعالية في النشرات الصحفية، من حيث المضمون والتوقيت. وأشار إلى أن البيانات الصادرة عن الفريق، التي قد لا تجذب تغطية إعلامية، يمكن أن تظل مفيدة إذا تم تعميمها من خلال القوائم البريدية لأصحاب المصلحة المهتمين بالأمر. كما يمكن أن تؤدي المنشورات على وسائل التواصل الاجتماعي والمنشورات الإلكترونية، مع تركيز على الصعيد الوطني والصعيد الإقليمي، وعلى المواقع الشبكية لمنظمات رئيسية إلى تسليط مزيد من الضوء على عمل الخبراء.

١٣ - وفي الجلسة الخامسة، أجرى الخبراء البارزون المستقلون مناقشات غير رسمية مع رئيسي اثنتين من آليات متابعة تنفيذ نتائج مؤتمر ديربان: السفير تاونغا موشايافانغو (زمبابوي) من اللجنة المختصة المعنية بوضع معايير تكميلية، والسفير ريفيلو ليتجوبو (ليسوتو) من الفريق العامل الحكومي الدولي المعني بالتنفيذ الفعلي لإعلان وبرنامج عمل ديربان. وقدم الرئيسان لمحة عامة عن الديناميات والتقدم المحرز منذ إنشاء الآليتين الحكوميتين الدوليتين، فضلاً عن التحديات التي واجهتهما.

١٤ - وفي الجلسة السادسة، واصل قسم مناهضة التمييز إحاطة الخبراء علماً بالأنشطة الجارية بشأن العنصرية والريضة، وبرنامج الزمالات المقدم من مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان للمنحدرين من أصل أفريقي، وقاعدة بيانات المفوضية للوسائل العملية لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب.

١٥ - وأجرى الخبراء البارزون المستقلون أيضاً مناقشة غير رسمية مع السيدة منى رشماوي، رئيسة فرع سيادة القانون والمساواة وعدم التمييز في مكتب المفوضية. وأحاطت السيدة رشماوي الخبراء علماً بالأولويات الاستراتيجية للمفوضية وأبرزت مختلف الفرص المتاحة لإقامة تعاون أوثق مع فريق الخبراء البارزين المستقلين.

١٦ - وفي الجلسة السابعة، أجرى الخبراء البارزون المستقلون مناقشة غير رسمية مع ممثلي منظمات المجتمع المدني (المرفق الأول). وأعرب هؤلاء الخبراء عن رغبتهم في تبادل المعلومات واستمرار الاتصالات مع المجتمع المدني وتلقي مدخلات من منظمات المجتمع المدني بشأن تنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان.

١٧ - وأعرب ممثلو المجتمع المدني عن قلقهم إزاء عدم وجود التزام سياسي من بعض الدول الأعضاء بتنفيذ الإعلان وبرنامج العمل، ونقص الموارد في المفوضية المتعلقة بالتنفيذ، ولا سيما تنفيذ حملات التوعية العامة، وعدم وجود خطة عمل واضحة بشأن إجراءات العقد الدولي للمنحدرين من أصل أفريقي، وكذلك الاتجاه الأخير في بعض البلدان إلى التشكيك في أسبقية القانون الدولي على القانون الوطني.

١٨ - ودعوا أيضاً فريق الخبراء البارزين المستقلين إلى النظر في اتخاذ عدة إجراءات، بما في ذلك حشد الإرادة السياسية وبدء حملات توعية عامة في ضوء قرب حلول موعد الذكرى السنوية العشرين للإعلان وبرنامج العمل، وتنظيم ندوة ما بين الدورتين لمناقشة التحديات في مجال التوعية العامة وحشد الإرادة السياسية لتنفيذ الإعلان وبرنامج العمل، ودعوة الفريق العامل الحكومي الدولي المعني بالتنفيذ الفعلي لإعلان وبرنامج عمل ديربان للاضطلاع بالرصد الشامل والمنهجي لتنفيذ الإعلان وبرنامج العمل.

١٩ - وفي الجلسة الثامنة، ناقش الخبراء البارزون المستقلون مشروع التوصيات وكذلك البند ٧ من برنامج العمل، فيما يتعلق بالتخطيط للعمل في المستقبل. وقرروا أن تعقد الدورة السادسة للفريق في

جنييف في الفترة من ٦ إلى ١٠ أيار/مايو ٢٠١٩ وأن يكون الموضوع الرئيسي للمناقشة المواضيعية هو خطاب الكراهية في الخطاب السياسي. وقرر الفريق أيضا إعطاء الأولوية للقضايا التالية ذات الأهمية لمداولاته المواضيعية، خلال فترة السنتين القادمة:

- توطين القواعد والصكوك والاتفاقات القانونية وتمكين المؤسسات الوطنية
- التعصب والكراهية القائمان على أساس الدين والسياسة والقومية
- التنميط العنصري، والحبس، والموت من جراء العنف.

رابعاً - التوصيات

٢٠ - إن الخبراء البارزين المستقلين، المعينين في إطار متابعة برنامج عمل ديربان (انظر الفقرة ١٩١ (ب))، إذ يضعون في الاعتبار الطلب إلى مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان بالتعاون معهم، يطلبون أن يُلتَمَس رأيهم بشأن الفرع المتعلق بتنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان من مشروع تقرير المفوضة السامية قبل تقديمه إلى مجلس حقوق الإنسان والجمعية العامة.

٢١ - يوصي فريق الخبراء البارزين المستقلين الأمين العام ومفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان بالتماس مداخلات من الخبراء بشأن جميع التقارير المتعلقة بتنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان.

٢٢ - في ضوء ولاية الخبراء المتمثلة في متابعة وتعزيز تنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان، يطلب الفريق من الأمانة إرسال مذكرة شفوية إلى الدول، والمنظمات الدولية والإقليمية، ومنظمات المجتمع المدني، والمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، والأوساط الأكاديمية، تدعوهم فيها إلى تقديم مداخلات ومعلومات عن معايير و/أو مؤشرات التقييم، لمساعدة الفريق في الاضطلاع بولايته.

٢٣ - يحث الفريق الدول الأعضاء على دعم الجهود التي يبذلها الخبراء البارزون المستقلون في حشد الإرادة السياسية والمشاركة الفعالة في تنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان.

٢٤ - يطلب الفريق عقد اجتماع مبكر مع مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان من أجل تبادل الآراء بشأن الأولويات المواضيعية التي حددها الخبراء وطرائق التعاون.

٢٥ - بغية كفالة التنفيذ الفعال لولاية الخبراء البارزين المستقلين، وكذلك التأكيد على الدور الرئيسي الذي يضطلع به فريق الخبراء البارزين المستقلين في حشد الإرادة السياسية الضرورية، وهو ما يقتضيه النجاح في تنفيذ الإعلان وبرنامج العمل، يطلب الفريق إلى الأمين العام وإلى مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان توفير الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين الخبراء، على سبيل المثال لا الحصر، من القيام بما يلي:

(أ) تنظيم مشاورة سنوية واحدة على الأقل مع أصحاب المصلحة الرئيسيين في مناطق كل منهم، بهدف تحديد التحديات والفرص المتعلقة بالتنفيذ الفعال لإعلان وبرنامج عمل ديربان؛

(ب) السفر والاجتماع بأصحاب المصلحة الرئيسيين على الصُعد الدولي والإقليمي والوطني

٢٦ - بالإشارة إلى الفقرة ٩٧ من الوثيقة A/70/367 والفقرة ١٣٨ من الوثيقة الختامية لمؤتمر استعراض ديربان (٢٠٠٩)، ومع مراعاة الحاجة إلى أموال من أجل التشغيل الفعال لآليات متابعة إعلان ديربان، وخطط عملها المحددة، وتنفيذ العقد الدولي للمنحدرين من أصل أفريقي، وقرب حلول موعد الذكرى العشرين لإعلان وبرنامج عمل ديربان، يقترح الخبراء البارزون المستقلون تنشيط الصندوق الاستئماني لبرنامج عقد مكافحة العنصرية والتمييز العنصري.

٢٧ - يوصي الفريق الجمعية العامة بالشروع في مناقشات بشأن الأعمال التحضيرية للاحتفال بالذكرى السنوية العشرين لإعلان وبرنامج عمل ديربان، بما في ذلك إمكانية عقد اجتماع رفيع المستوى في الجمعية العامة في عام ٢٠٢١، والقيام، في هذا الصدد، بالتماس مدخلات وكفالة إشراك الخبراء البارزين المستقلين.

٢٨ - يلتزم الفريق بالإسهام إسهاماً بنّاءاً في وضع برنامج للتوعية متعدد السنوات خاص بالإعلام والحشد من أجل دعم إعلان وبرنامج عمل ديربان.

٢٩ - يشدد الفريق على أهمية التعاون والتنسيق بين جميع آليات متابعة تنفيذ نتائج مؤتمر ديربان، ويوصي في هذا الصدد بأن يتبادل رؤساء آليات المتابعة في ديربان المعلومات بانتظام وأن يستحدثوا أدوات عملية وأي وسائل أخرى تيسّر تنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان.

المرفق الأول

قائمة بأسماء المشاركين في الدورة الخامسة لفريق الخبراء البارزين المستقلين المعني بتنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان

أعضاء فريق الخبراء البارزين المستقلين

السيد سعيد أ. الشواف

السيد إبراهيم أغبولا غمباري

السيدة إدنا ماريا سانتوس رولاند

السيدة هانا سوتشوكا

ممثلو المنظمات غير الحكومية

السيدة آنا لوريندا، اللجنة الأفريقية لمروحي الرعاية الصحية وحقوق الإنسان

السيد موريس كاتالا، منظمة العمل الدولي من أجل السلام والتنمية في منطقة البحيرات الكبرى

السيد مالوزا وا مافولا مارتن، اللجنة الدولية لاحترام وتطبيق الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب

السيد جان لون، حركة الشباب والطلاب الدولية لنصرة الأمم المتحدة؛ والشبكة العالمية لمناهضة العنصرية

السيد نزهة مخلوف، حركة الشباب والطلاب الدولية لنصرة الأمم المتحدة

السيدة رانيا ماضي، بديل/المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين

السيد رونالد بارنز، ميثاق الشعوب الدولي

المرفق الثاني

جدول أعمال الدورة الخامسة

- ١ - المسائل التنظيمية والاجرائية.
- ٢ - المناقشات المواضيعية.
- ٣ - تقييم فعالية آليات متابعة تنفيذ نتائج مؤتمر ديربان القائمة لمناهضة العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب التي طُبِّقَتْ في السنوات الخمسة عشرة الأخيرة على ما يلي:
 - (أ) تحديد العقوبات التي يتعين التغلب عليها لتنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان تنفيذاً فعالاً بغية القضاء على العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب ومنعها ومكافحتها؛
 - (ب) تحديد المجالات التي لم تتحقق فيها إنجازات من إعلان وبرنامج عمل ديربان أو التي تحتاج إلى مزيد من التحسينات.
- ٤ - الاستراتيجيات الرامية إلى تحقيق التنفيذ الكامل والفعال لإعلان وبرنامج عمل ديربان لمناهضة العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب.
- ٥ - كراهية الأجانب.
- ٦ - سياسات الإقصاء.
- ٧ - التطرف العنيف.
- ٨ - الإرهاب.
- ٩ - التنميط العنصري، والحبس، والموت من جراء العنف.
- ١٠ - حشد الإرادة السياسية من أجل إعلان وبرنامج عمل ديربان والتوعية العامة؛ والتشاور مع المجتمع المدني.
- ١١ - التعصب والكراهية القائمان على أساس الدين والقومية، والتحريض السياسي ضد المهاجرين والأقليات.

المرفق الثالث

برنامج عمل الدورة الخامسة، من ٨ إلى ١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال	البرنامج
الاثنين، ٨ تشرين الأول/أكتوبر		
١٠ صباحاً - ١ ظهراً	البند ١	افتتاح الجلسة
	البند ٢	انتخاب رئيس
	البند ٣	إقرار جدول الأعمال وبرنامج العمل
	البند ٤	المسائل الإدارية والمتعلقة بالميزانية.
	البند ٥	مناقشة بشأن ولاية الفريق: استعراض القرارات وتحليلها
٦-٣ مساءً	البند ٥ (تابع)	مناقشة بشأن ولاية الفريق: استعراض القرارات وتحليلها
	البند ٦	مناقشة بشأن أساليب العمل
الثلاثاء، ٩ تشرين الأول/أكتوبر		
١٠ صباحاً - ١ ظهراً	البند ٦ (تابع)	مناقشة بشأن أساليب العمل
	البند ٧	تخطيط الأنشطة المقبلة: الدورات المقبلة والأنشطة أثناء الدورات
٦-٣ مساءً	البند ٨	مناقشات مواضيعية
		(أ) تقييم فعالية آليات متابعة تنفيذ نتائج مؤتمر ديربان القائمة لمناهضة العنصرية والتمييز العنصري وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب التي طُبِّقت في السنوات الخمسة عشرة الأخيرة على ما يلي:
		'١' تحديد العقوبات التي يتعين التغلب عليها لتنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان تنفيذاً فعالاً بغية القضاء على العنصرية والتمييز العنصري وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب ومنعها ومكافحتها
		'٢' تحديد المجالات التي لم تتحقق فيها إنجازات من إعلان وبرنامج عمل ديربان أو التي تحتاج إلى مزيد من التحسينات
		(ب) الاستراتيجيات الرامية إلى تحقيق التنفيذ الكامل والفعال لإعلان وبرنامج عمل ديربان لمناهضة العنصرية والتمييز العنصري وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب
الأربعاء، ١٠ تشرين الأول/أكتوبر		
١٠ صباحاً - ١ ظهراً	البند ٨ (تابع)	(ج) كراهية الأجانب
		(د) سياسات الإقصاء
٦-٣ مساءً	البند ٨ (تابع)	(هـ) التطرف العنيف
		(و) الإرهاب

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال	البرنامج
الخميس، ١١ تشرين الأول/أكتوبر		
١٠ صباحاً - ١ ظهراً	البند ٨ (تابع)	(ز) التنميط العنصري، والحبس، والموت من جراء العنف
		(ح) حشد الإرادة السياسية من أجل إعلان وبرنامج عمل ديربان والتوعية العامة؛ والتشاور مع المجتمع المدني.
٣-٦ مساءً	البند ٨ (تابع)	(ط) التعصب والكراهية القائمان على أساس الدين والقومية، والتحريض السياسي ضد المهاجرين والأقليات
	البند ٩	تقرير الجلسة. الملاحظات الختامية، بما في ذلك بيان صحفي محتمل

المرفق الرابع

أساليب العمل

- ١ - اعتمد فريق الخبراء البارزين المستقلين المعني بتنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان أساليب عمله، في دورته الخامسة المعقودة في الفترة من ٨ إلى ١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨.

أولا - الرئيس - المقرر/الرئيسة - المقررة

- ٢ - ينتخب الخبراء البارزون الرئيس - المقرر لمدة سنتين، مع مراعاة ضرورة التناوب بين المناطق الجغرافية والتوازن بين الجنسين، في جملة اعتبارات أخرى. ويرأس الرئيس - المقرر/الرئيسة - المقررة دورات الفريق كل على حدة.
- ٣ - ويؤدي الرئيس - المقرر/الرئيسة المقررة المهام المنوطة به/بها بموجب القرار الذي ينشئ ولاية الفريق أو يجددها، وأساليب عمل الفريق والقرارات الصادرة عنه. ويجوز للرئيس - المقرر/الرئيسة المقررة البت في تحويل مهامه/مهامها إلى أعضاء آخرين في الفريق، بعد التشاور مع جميع الأعضاء الآخرين في الفريق.
- ٤ - يقوم الرئيس - المقرر/الرئيسة - المقررة بتمثيل الفريق لدى الجمعية العامة ومجلس حقوق الإنسان الدول وأصحاب المصلحة الآخرين. ويجوز للرئيس - المقرر/الرئيسة المقررة البت في تحويل هذه المهمة إلى أعضاء آخرين في الفريق، بعد التشاور مع جميع الأعضاء الآخرين في الفريق.
- ٥ - يقدم الرئيس - المقرر/الرئيسة - المقررة تقريراً إلى الفريق عن الأنشطة التي يضطلع/تضطلع بها خلال الفترة الممتدة بين الدورات وعن أي نشاط يجري أثناء الدورة دون الأعضاء الآخرين في الفريق.

ثانيا - الدورات

- ٦ - يجتمع الفريق مرة في السنة على مدى يومين إلى خمسة أيام عمل على الأقل، في جنيف. ويقرر الفريق مسبقاً الجلسة التي ستكون مغلقة أمام الجمهور أو المفتوحة له.
- ٧ - وسيقوم الفريق بإدماج منظور جنساني في عمله وإيلاء الاهتمام لأشكال التمييز المتقاطعة.
- ٨ - وخلال الدورة، يناقش الخبراء مواعيد الدورة القادمة، والمواضيع ذات الصلة التي سيتم مناقشتها، والخبراء الخارجيين الذين يرغبون في دعوتهم إليها، ويتفقون على ذلك. ولا يمكن أن يتجاوز عدد الخبراء الخارجيين خمسة خبراء، بمعدل خبير واحد لكل منطقة، مع مراعاة التوازن بين الجنسين، في جملة اعتبارات أخرى.

ثالثا - الأنشطة فيما بين الدورات

- ٩ - تغطي أساليب العمل الحالية جميع الأنشطة التي يقوم بها أعضاء الفريق ذات الصلة بولايته ويتم إبلاغ الفريق بها.

- ١٠ - ولا يحوّل الأعضاء الذين يشاركون في أنشطة ما بين الدورات بصلاحيّة قطع التزامات أو اتخاذ قرارات باسم الفريق ما لم يخولهم الفريق بتلك الصلاحيّة تحديدا. ليس في هذه القاعدة ما يقيد أي من الصلاحيات القائمة بالفعل للرئيس - المقرر/الرئيسية - المقررة.
- ١١ - يتجنب الأعضاء أي نوع من التضارب الفعلي أو المحتمل في المصالح أثناء مزاولة الأنشطة فيما بين الدورات.

رابعا - التنسيق مع الآليات الأخرى لحقوق الإنسان

- ١٢ - يدرك الفريق العمل الذي تقوم به الآليات الأخرى لحقوق الإنسان، ولا سيما آليات متابعة تنفيذ نتائج مؤتمر ديربان، ويلتزم بتجنب الازدواجية.

خامسا - المشاورات مع أصحاب المصلحة

- ١٣ - يجوز للخبراء البارزين أن ينظموا و/أو يشاركوا، جماعيا أو فرديا، في المشاورات التي تعتبر ضرورية للنجاح في تنفيذ ولاية الفريق، بما في ذلك الحوارات البناءة مع الدول الأعضاء، وآليات حقوق الإنسان، والمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، ومنظمات المجتمع المدني، وكيانات الأمم المتحدة، والمنظمات الإقليمية، والمؤسسات الأكاديمية، والخبراء.
- ١٤ - وينبغي للأعضاء الذين يشاركون بشكل فردي في المشاورات مع أصحاب المصلحة إبلاغ الفريق بذلك وتقديم تقرير له فيما بعد.

سادسا - النظر في المعلومات

- ١٥ - يرحب الفريق بالمعلومات ذات الصلة بولايته. وسوف يستخدم الفريق المعلومات الواردة من أصحاب المصلحة المعنيين، حسب الاقتضاء، للاسترشاد بها في عمله.

سابعا - توافق الآراء

- ١٦ - سوف يسعى الفريق جاهداً إلى التوصل إلى توافق الآراء في اتخاذ جميع قراراته. ويتحقق توافق الآراء بثلاثة أصوات من أصل أربعة أو بأربعة أصوات من أصل خمسة. وسوف تنعكس الآراء المخالفة في التقارير، إذا ما طلب ذلك الأعضاء أصحاب الرأي المخالف.

ثامنا - التقرير السنوي

- ١٧ - يقدم الفريق تقارير سنوية إلى الجمعية العامة، بما في ذلك معلومات عن دوراته، فضلا عن الأنشطة التي يضطلع بها فيما بين الدورات بصورة جماعية وفردية.

اعتمد في ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨.